

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

15 AVRIL 1948.

15 APRIL 1948.

PROPOSITION DE LOI

WETSVOORSTEL

modifiant la loi du 19 juillet 1935 relative aux dégâts miniers et l'article 123 de l'arrêté royal de coordinations des lois sur les mines du 15 septembre 1919.

tot wijziging van de wet van 19 Juli 1935 betreffende de mijnschade en van artikel 123 van het Koninklijk besluit tot samenschakeling van de wetten op de mijnen van 15 September 1919.

AMENDEMENT

AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. G. GLINEUR.

VOORGESTELD DOOR DE HEER G. GLINEUR.

ART. 2bis (nouveau).

ART. 2bis (nieuw).

Ajouter un article 2bis ainsi conçu :

Een artikel 2bis toevoegen, dat luidt als volgt :

« Il est ajouté à l'arrêté royal du 15 septembre 1919 de coordination des lois sur les mines, un article 59bis, libellé comme suit :

« Aan het Koninklijk besluit van 15 September 1919 tot samenordering van de wetten op de mijnen wordt een artikel 59bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 59bis. — Seront punis d'un emprisonnement de deux mois à cinq ans et d'une amende de 20.000 francs à deux millions de francs, les directeurs, administrateurs et gérants d'exploitations minières qui, ayant omis par une négligence grave de prendre ou de faire prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité des habitants et la sauvegarde de leurs biens, auront causé ou contribué à causer dommage à autrui.

« Art. 59bis. — Worden gestraft met gevangenisstraf van twee maanden tot vijf jaar en met geldboete van 20.000 frank tot twee miljoen frank, de directeurs, beheerders en zaakvoerders van mijnontginningen, die door een grove nalatigheid verwaarloosd hebben de nodige maatregelen te nemen of te doen nemen om de veiligheid van de inwoners en de bescherming van hun goederen te verzekeren en daardoor aan anderen schade hebben toegebracht of er toe bijgedragen hebben schade toe te brengen.

» La société exploitante sera civilement responsable du paiement de l'amende. »

» De ontginnende vennootschap is burgerlijk verantwoordelijk voor de betaling van de geldboete. »

G. GLINEUR.
G. BOHY.
W. FRERE.
Ch. JANSSENS.

Voir :
14 (1946) : Proposition de loi.
125, 230 et 341 (1946-1947) : Amendements.
280 : Rapport.

Zie :
14 (1946) : Wetsvoorstel.
125, 230 en 341 (1946-1947) : Amendementen.
280 : Verslag.